



香港社會服務聯會 個案保密處理分享會
兒童及青少年服務專業交流

對違法者的刑事檢控與保護責任

講者：莊耀洸律師 香港大學法律（人權）碩士

香港教育學院專任導師

2010年5月25日



大綱

1. 司法程序
2. 人權原則
3. 照顧責任
4. 專業操守
5. 私隱條例
6. 相關法例

1. 司法程序

司法程序：報警考慮

1.1 司法程序：應否報警的原則

1. 事態嚴重

2. 學校未能有效遏止罪行
和保護苦主

Education & the Law, Vol 12, No.1, 2000

司法程序:檢控政策

1.2司法程序: 香港檢控政策及常規—檢控人員守則

「12.少年犯的情況

12.1 刑事責任的年齡是10歲。(《少年犯條例》(第226章)第3條)

12.2 法院必須顧及出庭應訊的少年的福利。這項法例規定，行之已久。因此，在決定是否應該爲了公眾利益而提出檢控時，就必須充分考慮該少年的福利，以及《刑事訴訟程序條例》(第221章)第109A條，該條文限制法院向年齡介乎16至21歲之間的少年判處監禁刑罰。

司法程序:檢控政策

- 12.3**以檢控作為最後的處理方法，對個人和社會都可能有好處。如果案件涉及少年犯人，通常會有更強的理由用檢控以外的方法來處理，除非有關罪行十分嚴重，又或者基於其他特殊情況而不得不提出檢控。總之，目標應該是盡可能不檢控少年，檢控應被視作嚴厲的處理方式。
- 12.4**純粹為了取得法院對少年的監護權而檢控有關少年是不對的。如果檢控人員認為有需要提出監管法律程序，並認為這樣較符合公眾利益和有關人士的福利的話，就應該請警方向社會福利署提出這項建議。

司法程序:檢控政策

12.5 要決定檢控少年是否符合公眾利益，應該考慮下列因素：

- a. 指稱罪行的嚴重性；
- b. 少年的年齡、表面成熟程度及心智狀況；
- c. 檢控以外的其他可行方法，特別是根據警務處警司警誡計劃的權力，向少年發出警誡，以及這些方法的效用；

司法程序:檢控政策

- d. 如果就案件提出檢控，可供有關少年法庭判處的刑罰種類；
- e. 少年的家庭狀況，特別是少年的父母看來是否有能力和是否願意採取有效措施管教該少年；
- f. 少年過往的紀錄，包括少年是否曾經接受警誡及有關的情況；此外，鑒於少年過往的紀錄，是否不適宜採取較寬鬆的方法處理當前的案件；
- g. 考慮到有關的情況，例如少年的性格和家庭狀況，提出檢控會否對少年造成損害，又或者並不恰當。

此網頁最近修訂日期: 2010.5.3 瀏覽網頁日期: 2010.5.25:

<http://www.doj.gov.hk/chi/public/pubsoppapcon.htm#top>

司法程序:法庭程序

1.3 司法程序:法庭程序

爲了保護少年被告人的私隱，少年法庭擁有閉門聆訊的權力，只有與案件直接有關的人士及記者才可以進入或留在法庭之內。

香港法例第**226**章《少年犯條例》第**20**條

司法程序:法庭程序

少年法庭聆訊中，都會有社會福利署感化主任長駐法庭內，以提供意見給裁判官，選擇社會上合適的資源(例如:各類宿舍、特殊學校和訓練課程等)來幫助有需要的被告。

司法程序：法庭程序

記者報導少年法庭聆訊時，不可揭露任何年青被告人或證人的**姓名、地址或學校**的資料，及任何可以令有關年青被告人或證人的身份被識別的**資料及圖片**，都是不容許報導的，違反此可處罰款**\$10000**及監禁**6個月**。《少年犯條例》第**20A**條

倘在成人庭，如何保障兒童證人(如受害者)私隱？

司法程序：法庭程序

兒童或少年被告人的父母或監護人必須在
法律程序的各階段出庭，法庭可強迫其
父母或監護人出庭。《少年犯條例》第9條

少年法庭的裁判官有絕對酌情權，可
撤銷控罪。《少年犯條例》第15(1)(a)條

藉此幫助犯了輕微罪行的兒童或少年人，不
會受到留有刑事犯罪記錄的不良影響

尚有《罪犯自新條例》(第297章)的保障。

2. 人權原則

人權原則

《兒童權利公約》

第1條

為本公約之目的，**兒童是指18歲以下的任何人**，
除非對其適用之法律規定成年年齡低於18歲。

第3(1)條

關於兒童的一切行動，不論是由公私社會福利
機構、法院、行政當局或立法機構執行，
均**應以兒童的最大利益為一種首要考慮**。

人權原則

《香港人權法案》第十條: 在法院前平等及接受公正公開審問的權利

人人在法院或法庭之前，悉屬平等。任何人受刑事控告或因其權利義務涉訟須予判定時，應有權受獨立無私之法定管轄法庭公正公開審問。法院得因民主社會之風化、公共秩序或國家安全關係，或於保護當事人私生活有此必要時，或因情形特殊公開審判勢必影響司法而在其認為絕對必要之限度內，禁止新聞界及公眾旁聽審判程序之全部或一部；但除保護少年有此必要，或事關婚姻爭執或子女監護問題外，刑事民事之判決應一律公開宣示。

人權原則

私隱權人權標準

《基本法》第二十八條：「香港居民的人身自由不受侵犯。禁止任意或非法搜查居民的身體、剝奪或限制居民的人身自由。」

《基本法》第三十九條：「《公民權利和政治權利國際公約》、《經濟、社會與文化權利的國際公約》和國際勞工公約適用於香港的有關規定繼續有效，通過香港特別行政區的法律予以實施。香港居民享有的權利和自由，除依法規定外不得限制，此種限制不得與本條第一款規定抵觸。」

人權原則

私隱權人權標準

《公民權利和政治權利公約》第十七條：「任何人之私生活、家庭、住宅或通信，不得無理或非法侵擾，其名譽及信用，亦不得非法破壞。」

《香港人權法案》(第383章)第十四條：「除非法律上有充分理由容許侵擾，否則任何人的私生活、家庭、住宅或通信，都不應受到侵擾。任何人的榮譽及信用也不應受到非法破壞。」

人權原則

私隱權人權標準

《兒童權利公約》第十六條：「兒童的隱私、家庭、住宅或通信不受任意或非法干涉，其榮譽和名譽不受非法攻擊。」

人權原則

私隱權的主要方面

以澳大利亞法律改革委員會所採納的私隱定義為例

(Law Reform Commission of Australia, *Privacy* (Report No 22, 1983) vol 1, para 46.)

1. 領域私隱(Territorial Privacy)
 - 規限他人進入「私人地方」的權益
2. 人身私隱(Bodily Privacy)
 - 人身及「私人空間」不受干擾的自由的權益
 - 如不被脫衣搜身不受藥物檢驗等

人權原則

私隱權的主要方面

以澳大利亞法律改革委員會所採納的私隱定義為例
(Law Reform Commission of Australia, *Privacy* (Report No 22, 1983) vol 1, para 46.)

3. 通訊及視聽私隱(Privacy of Communications)

- 如電話及電郵保密，不受他人監視監聽

4. 資料私隱(Informational Privacy)

- 如有權決定是否讓他人知悉自身的個人資料，包括姓名、地址、喜好等等

3. 照顧責任

照顧責任 (Duty of Care)

1. 一般而言，無責任防止他人傷害自己或別人。
2. 人人有責任以一般的小心以防止可預見的傷害。
3. 有責任避免任何行爲令別人對其他人有不合理的受害風險。
4. 可預見的暴力是可預防的。

Michael Breen 2001

照顧責任

有責任警告，因為：

1. 輔導員與被輔導者的**特別關係**，需防止傷人。
2. 傷害的風險是**嚴重、迫近和針對某些人**（**Identifiable Persons**）。
3. **可預見風險及可預防**。

Tarasoff v Regents of the University of California 118
Cal Rptr 129 (1974)

照顧責任

履行責任

1. 評估暴力威脅的緊急性和嚴重性。
2. 辨識可能被襲擊對象。
3. 執行積極性、預防性措施。
4. 警告受害人及／或通知警方。
5. 建議該人住院。

Robert I Simon 2001

照顧責任

就披露資料建議

1. 合約訂明。
2. 尋求另一專業意見。
3. 成立小組評估某人暴力威脅。
4. 保存與該人接觸／談話記錄。
5. 對違規、反社會及家境複雜的採積極措施。
6. 保存對方處理過程的檔案：曾諮詢、曾考慮方案、合作與否。
7. 別猶疑通知受害人及執法機關。
8. 稍有疑問，通知上司。

Robert I Simon 2001

照顧責任

保密原則

1. 絕對保密與相對保密（不可承諾絕對保密）
2. 保密範圍（所屬機構）
3. 信任關係的建立
4. 資料當事人同意
5. 直接有關目的
6. 披露的合法辯解（凌駕性倫理及合法理由）

Philip Swain 2002

照顧責任

澳洲法案

「法例要求護士、心理學家、社工、教師、幼兒護理員及青年工作者須匯報虐兒，倘他們有合理理由相信該兒童有需要保護，免於人身傷亡及性侵犯。」

(s64 Children & Young Persons Act)

4. 專業操守

專業操守

《社會工作者工作守則》於**1998年10月16日**首次刊憲生效(簡稱「**社工守則**」)。
2010年1月15日修訂，社會工作者註冊局制訂《社會工作者工作守則實務指引》(簡稱「**社工實務指引**」)的目的在於協助社工加深對「**社工守則**」的瞭解，並非「**社工守則**」的一部份，而只是一份參考文件。(摘自「**社工實務指引**」前言)

專業操守

「社工守則」

使用資料及保密原則

7 社工應尊重服務對象在保障私隱和保密個人資料方面的權利。社工也應盡可能充分告知服務對象在某種情況下，保密性所受到的限制，蒐集資料的目的及資料的用途。

專業操守 社工操守 實務指引

「社工實務指引」

7.4 當有**充分證據**顯示對服務對象或可能受其行為影響人士的**安全或利益**構成**真確、迫切又嚴重的危機**時，社工即使**未有在事前取得服務對象同意**，亦應採取其認為**必須的步驟去通知有關的第三者**。如有懷疑，諮詢有關人士，例如富經驗的同工和專業團體，將會是審慎的做法。至於社工應否將超越保密規限的情況知會服務對象，則須用常理去判定該危機會否惡化。

專業操守 社工操守

「社工實務指引」

7.5 從認識服務對象人士徵集資料，而可能會揭露了服務對象正接受社工服務時，**除非在有充份證據顯示服務對象的安全或利益亟待關注的情況下，社工應事前向服務對象取得知情首肯。**

專業操守

香港教育專業守則

2.2 對學生的義務

一個專業教育工作者：...

21. 非因**專業**或**法律**上的需要，不應洩露學生的資料。

24. 在執行專業職務中若發現有兒童被虐待，應向當局舉報。

專業操守

香港教育專業守則

2.5 對家長/監護人的義務

一個專業教育工作者應認識到教育學生是學校與家長的共同責任，因此：

1. 應**尊重**家長有詢問、被諮詢、及獲知子女情況的**權利**。

專業操守

香港教育專業守則：教師權利

3.2 作為專業人員，教育工作者有權：

拒絕透露在專業服務過程中獲得的資料。

專業操守

Submission to the Social Workers Registration Board-- Regarding the Draft Code of Practice and its Guideline for Registered Social Workers

**Chong Yiu Kwong 29 April 2009
 (“Chong’s Submission”)**

專業操守

Chong's Submission

It may be unlawful for a social worker to provide information to the police regarding the client's drug abuse even if this may be allowed under the present Code. The wording of (Draft) Guideline 7.4 is too broad and it may not adequately protect the client's privacy and put social workers at risk of being sued at court.

It states “serious concerns about the safety or **interests** of clients or of others”. In other professions such as doctors and lawyers, the ambits of disclosures are more clearly defined.

專業操守

Chong's Submission: Doctors

In the International Code of Medical Ethics, which is adopted by the Medical Council of Hong Kong, it stipulates that “A physician shall respect a patient’s right to confidentiality. It is ethical to disclose confidential information when the patient consents to it or when there is a **real and imminent threat of harm** to the patient or to others and this **threat can only be removed by a breach of confidentiality.**”

專業操守

Chong's Submission: Doctors

In Part II, clauses 1.4.2 and 1.4.3 of the Code of Professional Conduct of the Medical Council of Hong Kong provide:

“In exceptional circumstances medical information about a patient may be disclosed to a third party without the patient’s consent. Examples are: (i) where disclosure is necessary to **prevent serious harm** to the patient or other patients; (ii) when disclosure is required by law.”

專業操守

Chong's Submission: Doctors

“However, before making disclosure without the patient's consent, a doctor must weigh carefully arguments for and against disclosure and be prepared to justify the decision. If in doubt, it would be prudent to seek advice from experienced colleague, a medical defence society, a professional association or an ethics committee.”

專業操守

Chong's Submission: Solicitors

In the Solicitors' Guide to Professional Conduct No. 1 issued by the Law Society of HK, clause 8.01 (15), it reads

“A solicitor may in exceptional circumstances breach his duty of confidentiality to the extent of revealing information that he believes necessary to prevent a client or any other person from committing or continuing a **criminal** act that

專業操守

Chong's Submission: Solicitors (continued)

the solicitor believes on reasonable grounds does involve or is likely to result in the abduction of or **serious violence to a person** (including **child abuse**). Even then the solicitor must exercise his professional judgment and decide whether there are any **other means of preventing the crime** and, if not, whether the **public interest in protecting persons at risk from serious harm outweighs his duty to his client.**”

專業操守

Chong's Submission: Counselors

As a counselor, the **threat of harm** to a child or others may outweigh a guarantee of complete confidentiality. It seems not contentious to most counselors to disclose **suicide, homicide, parental neglect, sexual or physical abuse.**

專業操守

Chong's Submission: Counselors

Indeed, disclosure of **underage sex** and **drug use** is always controversial and requires **careful consideration**. Few counselors will consider it legitimate, necessary, or helpful to disclose to the parents of a boy aged 15 that he think that he may be gay.

Robert Bor (2002) "Legal and Confidentiality Issues in Counseling children" in Robert Bor & others (eds) *Counseling in Schools*. London: SAGE Publications, p65, 69

專業操守

Chong's Submission: therapist

In *Thapar v. Zezulka* (1999), the Texas Supreme Court held that the **statute permits but not require disclosures by therapists of threat of harm to endangered third parties by their patients.**

Michael Breen (2001) "Duty to foresee, forewarn, and protect against violent behavior" in Mohammad Shafii and Sharon Lee Shafii (eds) *School Violence: assessment, management, prevention*. Washington DC: American Psychiatric Pub. Inc., p202

專業操守

Chong's Submission: Social Workers

In brief, the **principle of confidentiality** should be a **guarantee against disclosures except in certain clearly defined circumstances, and even then only for the purpose of helping the**

service user. Wilson, S (1978) *Confidentiality in Social Work*, Free Press p2, cited in Philip Swain (2002) "Confidentiality, record-keeping and social work practice" in Philip Swain (ed.) *In the Shadow of the Law: the Legal context of social work practice.* p30

專業操守

Chong's Submission: Social Workers

Clause 5(7) of the Ethics in Social Work, Statement of Principles of the International Federation of Social Workers (**IFSW**) and the International Association of Schools of Social Work (**IASSW**) states that “Social Workers should **maintain confidentiality** regarding information about people who use their services. Exception to this may only be justified on the basis of a **greater ethical requirement** (such as the **preservation of life**).”

專業操守

Chong's Submission: Social Workers

According to Reamer (1998), **four conditions** must be met before disclosure of confidential information: “(1) **sufficient evidence** that the client presents a threat of **violence** to another must exist, (2) the violent act must be **foreseeable**, (3) the violent act is **impending**, and (4) the social worker must be able to **identify a potential victim.**” David Guttman (2006) *Ethics in Social Work—A Context of caring*. New York: The Haworth, p185

專業操守

Chong's Submission: Proposal to amend Guideline 7.4

“In circumstances where there is sufficient ground to raise ~~serious~~ concern about the real, imminent and serious threat of violence to safety or interests of clients or of others whom ~~who~~ may be affected by clients' behavior, social workers should take necessary steps to prevent foreseeable victim of that violence,

專業操守

Chong's Submission: Proposal to amend Guideline 7.4 (continued)
including the warninform the victim of that violence, to
report to the police or take whatever steps are
reasonably necessary under the circumstances,
~~appropriate third parties~~ even without the consent of
clients. Whether social workers should alert clients
about going beyond the limits of confidentiality
before taking the above steps depends on the
judgment of any reasonable person on whether the
serious concern may exacerbate to transform into
something even worse.”

專業操守

「社工守則」

12 當法律程序在進行中，社工應在法律容許的範圍內，保護服務對象的機密資料。

專業操守 實務指引

「社工實務指引」

12.1 若警方要求社工提供有關其服務對象的個人資料，社工應先取得服務對象的知情首肯。在有需要時，社工應作出專業判斷，衡量提供資料會否危害服務對象或其他人士的人身安全或利益。如**警方有搜查令**，則社工須**(should)與警方合作**，提供基本及必要的資料，或視乎需要，例如就應否提出**申請暫緩該搜查令**但又不會阻差辦公，尋求法律意見。

專業操守

「社工實務指引」

12.2 如法庭或經法律授權的機構指令社工，在沒有得到服務對象的同意下，披露機密或因社工的身份而獲得的資料，而披露該等資料又**可能會損害服務對象**，社工應**要求該法庭或機構撤回有關指令**、**盡可能收窄該項指令所涉及的範圍**、**或密封該等紀錄**，不讓公眾人士查閱。

專業操守

Chong's Submission: Social Workers

Inconsistency: In the English version, it states “social workers **should** cooperate with the police” while in the Chinese version, it becomes “social workers **shall/must** cooperate with the police” (社工須與警方合作).

In other professionals' codes of ethics like doctors, lawyers and accountants, I do not find similar statements in respect of co-operating the police.

專業操守

Chong's Submission: Social Workers

In Guideline 12.2, social workers should challenge the court order in some circumstances, while in Guideline 12.1, social workers should cooperate with the police. Why does the attitude of social workers differ when facing a disclosure order and a search warrant? It seems that it promotes an idea that social workers should cooperate with the police, a law enforcement agency rather than an independent judiciary. In other words, the draft shows that social workers should be more critical towards the judges, a defender of justice, instead of the police, quite often a major source of rights violation.

專業操守

Chong's Submission: Solicitors

In the HK Solicitors' Guide to Professional Conduct No. 1, 8.01(5)(6)(7), it does not request solicitors to cooperate with the police, it only requests them to comply with the terms of the warrant issued by the court. There is a big difference between complying with the terms of a warrant and cooperating with the police. There are different ways for the police to implement the warrant and there is no obligation on the third party to assist the police in carrying out their duty. Second, if a solicitor opines that the warrant ought not be made, he should set aside the warrant without unlawfully obstructing its execution. This matter was argued at court and the underlying legal principles can be found in the Hong Kong authority: *Shun Tak Holdings Ltd. v. Commissioner of Police* [1994]12 HKC 363

專業操守

Chong's Submission: Social Workers

Different professionals bear different roles, social workers need not cooperate nor unlawfully obstruct the police in due execution of their duty. Bearing in mind that, law enforcement agencies, while protecting rights, they are always being alleged of infringing rights. As clients' rights defenders, social workers should be cautious of cooperating with the police. This may breach the confidentiality duty owed by social workers to their clients. Clients may lose confidence and trust on social workers when they follow the Guideline 12.1.

專業操守

Chong's Submission: Solicitors

HK Solicitors' Guide to Professional Conduct No. 1, clause 8.01 (2): “A solicitor cannot render effective professional service to a client unless there is full and unreserved communication between them. At the same time a client must feel completely secure and entitled to proceed on the basis that without any express request or stipulation on the client's part, matters disclosed to or discussed with a solicitor will be held secret and confidential.” This rationale also applies to the situation of social workers.

專業操守

Chong's Submission: Solicitors

The following clauses in the above HK Solicitors' Guide are good references for social workers to consider in revising the draft:

“5. Unauthorised disclosure of a client's confidences could lead to disciplinary proceedings against a solicitor and could also render a solicitor liable, in certain circumstances, to a civil action by the client arising out of the misuse of confidential information.

專業操守

Chong's Submission: Solicitors

“6. A solicitor should reveal matters where a court orders that such matters are to be disclosed. Where a warrant permits a police officer or other authority to seize confidential documents a **solicitor should comply with the terms of the warrant**. However if a solicitor is of the opinion that the documents are subject to legal privilege or that **for some other reason the order or warrant ought not to have been made or issued, he should seek his client's instructions and subject thereto make an application to have the order or warrant set aside without unlawfully obstructing its execution.**

專業操守

Chong's Submission: Solicitors

“7. A solicitor may be asked by the police to give information or to show them documents which the solicitor has obtained when acting for a client. **Unless the client has waived confidentiality, the solicitor should insist upon receiving a search warrant, court order, witness summons or subpoena so that he may where appropriate claim privilege and leave the court to decide the issue.**”

專業操守

Chong's Submission: Solicitors

Proposal to amend Guideline 12.1:

Should social workers receive a request from the police to provide personal information about their clients, social workers shall not divulge information about their clients unless they obtain clients' consent or are required by law~~should first seek the consent of clients.~~ When necessary, social workers should make a professional judgment and decide whether there are any other means of preventing the serious crime and, if not, whether the public interest in protecting persons at risk from serious harm outweighs their duty to their clients.~~as to whether or not the provision of the information would jeopardize the personal safety or interests of clients or other people.~~

專業操守

Chong's Submission: Solicitors

Proposal to amend Guideline 12.1:

If the police hold a search warrant, social workers should comply with the terms of the warrant. However if social workers opine that the documents should not be disclosed or warrant ought not to have been made, they should help their clients by seeking legal assistance, including obtaining legal advice or setting aside the warrant, without unlawfully obstructing its execution ~~cooperate with the police and provide information that is basic and necessary or seek prompt legal advice if and as necessary.~~

5. 私隱條例

私隱條例

《個人資料(私隱)條例》(香港法例第 486 章)

保障資料原則

第 1 原則 - 收集資料的目的及方式

第 2 原則 - 個人資料的準確性及保留期間

第 3 原則 - 個人資料的使用

第 4 原則 - 個人資料的保安

第 5 原則 - 資訊須在一般情況下可提供

第 6 原則 - 查閱個人資料

私隱條例

第VIII部 豁免 第58條 罪行等

- (1) 爲 —— (a) 罪行的防止或偵測；
- (b) 犯罪者的拘捕、檢控或拘留；
- (c) 任何人所作的非法或嚴重不當的行爲、或不誠實的行爲或舞弊行爲的防止、排除或糾正（包括懲處）；

私隱條例

政制及內地事務局

「檢討《個人資料(私隱)條例》
的諮詢文件」

2009年8月

私隱條例

建議**14**：父母親查閱未成年人士個人資料的權利

限制父母親查閱其子女個人資料權利: (a) 父親或母親可能濫用查閱資料機制，為個人目的而非“代表”其子女取得其子女的個人資料 (b) 父親或母親懷疑虐待子女 (c) 兒童表明，不同意該使用者向其父母親透露其個人資料。

私隱條例

家長透過社工查閱子女個人資料，會否有損家長與子女之間的互信？是否有礙社工與兒童建立互信？

私隱條例

建議27：爲了履行監護責任和家長照顧責任
而把未成年人的個人資料轉移

“條例並沒有容許資料使用者**主動**把未成年人的個人資料**轉移**給其父母或監護人”

“警方便可引用私隱條例有關防止罪案的**第58條**，取得**豁免**，把該等資料轉移給未成年人的父母或監護人。不過，要取得**真憑實據**並不容易，若無未成年人的同意，資料轉移在某些個案下便無法進行。”

私隱條例

修例後，家長會否期望社工需經常主動報告兒童狀況？容許社工主動把兒童個人資料交給其父母，會否引起社工與家長之間、社工與兒童之間的矛盾？是否有礙社工與兒童建立互信？

6. 相關法例 (附錄)

香港法例第13章:《未成年人監護條例》

第3條:一般原則

- (1) 有關未成年人的管養或教養問題，以及有關屬於未成年人或代未成年人託管的財產的管理問題，或從該等財產所獲收益的運用問題—
 - (a) 在任何法院進行的法律程序中—
 - (i) 法院須以未成年人的福利為首要考慮事項，而考慮此事項時須對下列各項因素給予適當考慮—
 - (A) 未成年人的意願(如在顧及未成年人的年齡及理解力，及有關個案的情況後，考慮其意願乃屬切實可行者)；及
 - (B) 任何關鍵性資料，包括聆訊進行時社會福利署署長備呈法院的任何報告

香港法例第13章:《未成年人監護條例》

第3, 4條: 父母權利

- 3(1)(b):** 母親所享有的權利及權能，與法律賦予父親的相同，而父親及母親雙方的權利及權能同等，並可由其中一方單獨行使；
- 4:** 任何未成年人的父親或母親如在任何影響該未成年人福利的問題上意見分歧，其中一方即可向法院申請發出指示；而除第(3)款另有規定外，法院可就意見分歧的事項，發出其認為適當的命令。

香港法例第213章:《保護兒童及少年條例》
第34(2)條: **需要受照顧及保護的兒童或少年**

需要受照顧或保護的兒童或少年指:

- (a) 曾經或正在受到**襲擊、虐待、忽略或性侵犯**；或
- (b)健康、成長或福利曾經或正在受到忽略或於可避免的情況下受到損害**；或
- (c) 健康、成長或福利看來**相當可能**受到忽略或於**可避免**的情況下受到**損害**；或
- (d)不受控制**的程度達至可能令他本人或其他人受到**傷害**

香港法例第213章:《保護兒童及少年條例》
第34(1)條: 需要受照顧及保護的兒童或少年

- (1) 社會福利署或警員可就需要受照顧或保護的兒童或少年向少年法庭申請:
- (a) 委任社署署長為該兒童或少年法定監護人;或
 - (b) 將該兒童或少年付託予任何願意負責照顧他的人士，不論該人士是否其親屬，或將他付託予任何願意負責照顧他的機構；或
 - (c) 命令該兒童或少年的父母或監護人辦理擔保手續，保證對他作出適當的照顧及監護

香港法例第213章:《保護兒童及少年條例》
第35(1)條: 社署署長保護兒童免其身心受損

社會福利署署長如有理由相信任何兒童或少年(在本條稱為受危害人)被人以強迫、威脅、恐嚇、詐騙、虛假陳述或其他欺詐手段帶來香港，或即將被**帶離香港**，或受他人看管、控制或指使，並且會或相當可能會有被**誘姦**或**賣淫**的危險，或社會福利署署長如有理由相信該少年或兒童相當可能會有身心受損害的危險，則社會福利署署長可進行**查訊**

香港法例第213章:《保護兒童及少年條例》
第35(1)條: 社署署長保護兒童免其身心受損

- 並—(a) 可就該受危害人的控制及看管權發出任何其認為是為該受危害人的利益著想的命令(包括將該受危害人送往並羈留於收容所、醫院);亦可規定署長將該受危害人交予其監督的人士,簽具保證書,並提供一名或多名擔保人,以保證善待該受危害人
- (b)... (iii) 保證該受危害人在未獲社會福利署署長書面同意下不會離開香港;
- (iv) 提出類似的擔保,保證該受危害人不會受僱於未獲社會福利署署長書面認可的職業。

香港法例第212章:《侵害人身罪條例》
第46條:墮胎、殺胎、殺嬰

任何懷孕女子意圖促致自己流產，可處監禁7年及罰款；任何人意圖促致他人流產，可處終身監禁及罰款。

香港法例第212章:《侵害人身罪條例》
第47A(1)(2)條: 由醫生終止妊娠的情況

可墮胎，如有2名醫生真誠達成意見—

(a) 繼續懷孕對孕婦的性命會產生的危險，
或對其**身體或精神健康**會產生損害的
危險(可考慮孕婦的實際境況或合理可
預見的境況)，**較終止妊娠為大**；或

**(b) 嬰兒如果出生，極有可能因身體或精
神不健全而致嚴重弱能**

香港法例第212章：《侵害人身罪條例》 第47A(2A)條：由醫生終止妊娠的情況

推定繼續懷孕對該女子的身體或精神健康會產生損害的危險較終止妊娠為大：

- (a) 如懷孕女子未足**16歲**；或
- (b) 如懷孕女子是構成《刑事罪行條例》(第200章)第47、118、119、120或121條所訂罪行的性交的受害人，且已在其指稱發生任何該等罪行的日子後**3個月**內向警方報案

香港法例第212章:《侵害人身罪條例》
第47A(2C)條:由醫生終止妊娠的情況

不可為懷孕超過**24**個星期的孕婦墮胎，除非有**2**名註冊醫生真誠認為這是為了挽救該孕婦的性命而必須終止妊娠

參考資料

司法機構: <http://www.judiciary.gov.hk/>

律政司雙語法例資料系統:

<http://www.legislation.gov.hk/chi/index.htm>

律政司: <http://www.doj.gov.hk>

立法會: <http://www.legco.gov.hk/chinese/index.htm>

政制及內地事務局人權報告:

http://www.cmab.gov.hk/tc/press/reports_human.htm

香港社會工作者總工會

<http://www.hkswgu.org.hk/>

聲明

莊耀洸律師 法律(人權)碩士

- 講義只作輔助講解及參考之用。倘同時參閱法例條文及判案書，更能了解講議和講解內容。
- 此講義、講解內容、問答環節，以至討論，均非作出法律意見，而是旨在提高對有關問題的認識，如有需要，請另行尋求律師意見
- 此講義並不是對法律全面而準確的描述，不可視為法律的詳細或具權威性的說用
- 版權所有，翻印須得作者同意
- 對本工作坊內容有何意見,歡迎賜電郵:
chongyk@ied.edu.hk 或致電96374391

2010.5.25